

العائلات الأعزاء،

Christopher Groll
Acting Assistant
Commissioner,
Office of School Health
Tweed Courthouse
52 Chambers Street
New York, NY 10007

كما قد تعلمون، يمكن الآن لجميع سكان مدينة نيويورك الذين تبلغ أعمارهم 5 أعوام فأكثر الحصول على تطعيم مرض (COVID-19) مجاناً. هذه أخبار رائعة لصحة وسلامة طفلكم، وعائلتكم، ومجتمعكم المدرسي، والمدينة بأكملها!

في شراكة مع جهود التطعيم التي تقوم بها بلدية المدينة، تقدم بعض مواقع المدارس الجرعة الأولى من لقاحات فايزر (Pfizer) للتلاميذ المؤهلين الذين تتراوح أعمارهم بين 5 و11 عاماً ليوم واحد خلال شهر نوفمبر/ تشرين الثاني لتسهيل البقاء بأمان قدر الإمكان. ليست هناك حاجة إلى موعد، ويمكنكم معرفة المزيد عن تاريخ التطعيم في الموقع وساعات الدوام من مدرستكم أو بزيارة الرابط schools.nyc.gov/covid19.

تطعيم طفلكم هو إجراء آمن وسري وسهل. فيما يلي ما يتعين عليكم معرفته:

● لقاحات مرض (COVID-19) آمنة وفعالة في الوقاية من مرض (COVID-19)؛ تم بالفعل تطعيم ملايين الأشخاص بأمان في مدينة نيويورك.

- لا تحتاجون إلى تأمين صحي للحصول على التطعيم - التطعيم مجاني.
- لن تحتاجوا إلى تقديم دليل على حالة الهجرة أو رقم الضمان الاجتماعي للحصول على التطعيم.
- يجب أن يكون التلاميذ الذين تتراوح أعمارهم بين 5 و11 عاماً برفقة الوالدة) أو ولي(ة) الأمر، أو برفقة شخص بالغ يعينه الوالدة) أو ولي(ة) الأمر، أثناء تلقي اللقاح. إذا كان التلميذ(ة) برفقة شخص بالغ ليس الوالدة) أو ولي(ة) الأمر، يجب على مقدم اللقاح إما الحصول على موافقة شفوية من الوالدة) أو ولي(ة) الأمر عبر الهاتف في وقت التطعيم أو قد يختار الوالدة) أو ولي(ة) الأمر إرسال استمارة موافقة مكتملة مع الشخص البالغ الذي ينوب عنه. يمكن إيجاد نسخة من استمارة الموافقة هذه على الرابط schools.nyc.gov/covid19. (يرجى ملاحظة أن استمارة الطرف الخارجي هذه قد تتوفر باللغة الإنكليزية فقط).
- يتم إعطاء اللقاحات من قبل مهنيين طبيين مدربين.
- سيقوم موقع التطعيم المؤقت في مدرستكم بإعطاء الجرعة الأولى لتلميذكم من لقاح فايزر (Pfizer). سيقوم مقدم اللقاح بإحالة العائلات إلى موقع لقاح محلي للتلاميذ لتلقي جرعتهم الثانية.
- يتم الاحتفاظ بجميع السجلات والمعلومات المرتبطة بالتطعيم بسرية تامة.
- ستكون الترجمة الفورية عبر الهاتف في موقع التطعيم متاحة بلغات متعددة.
- في حين يوصى بها بشدة، إلا أن التطعيمات ليست إلزامية حالياً لمعظم التلاميذ. يمكنكم معرفة المزيد عن متطلبات التطعيم من مدرستكم أو بزيارة الرابط schools.nyc.gov/covid19.
- نشجعكم على تسجيل حالة التطعيم لأطفالهم في بوابة تطعيمات مرض (COVID-19) التابعة لإدارة التعليم على الرابط: vaccine.schools.nyc. سيؤدي إرسال هذه المعلومات إلى دعم جهود مدينة نيويورك للاستجابة للوباء والتعافي، ويساعد في ضمان بقاء مدارس ومباني إدارة التعليم أماكن آمنة لجميع الطلاب والموظفين.

بتطعيم طفلكم، فإنتم تحمونهم وأسرتمكم ومجتمعكم من مرض (COVID-19). تساعد التطعيمات في دفع مدينتنا إلى الأمام، واستعادة التجمع الشخصي، وتحسين نوعية الحياة. إذا كنتم أنتم أو تلميذكم الذي يبلغ من العمر 12 عاماً أو أكثر أو أي شخص آخر تعرفونه لا يزال بحاجة إلى لقاح، فيمكنك زيارة الرابط vaccinefinder.nyc.gov اليوم للاختيار من بين منات المواقع في جميع أنحاء المدينة التي تقدم المواعيد أو اللقاحات بدون تكلفة.

إذا كانت لديكم أي أسئلة حول لقاحات مرض (COVID-19)، قوموا بزيارة الرابط nyc.gov/covidvaccine للاطلاع على جميع الحقائق. نأمل أن تضعوا بعين الاعتبار تطعيم طفلكم قريباً.

مع خالص التقدير والاحترام،

Christopher Groll

القائم بأعمال المفوض المساعد
مكتب الصحة المدرسية
شعبة البيئة المدرسية ورفاهية المدارس
إدارة التعليم لمدينة نيويورك